



**ГОСУДАРСТВЕННЫЕ СТАНДАРТЫ СОЮЗА ССР
СИСТЕМА СТАНДАРТОВ БЕЗОПАСНОСТИ ТРУДА**

ГОСТ 12.1.033-81*

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ СОЮЗА ССР

**Система стандартов безопасности
труда**

ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Термины и определения

ГОСТ 12.1.033-81*

Occupational safety standards system.

Fire safety terms and definitions

Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 17 августа 1981 г. № 4084 срок действия установлен

с 01.07.82

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий пожарной безопасности в области безопасности труда.

Термины, установленные стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применение терминов-синонимов стандартизованного термина запрещается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных их краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятия.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (*D*), английском (*E*) и французском (*F*) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иностранных эквивалентов. Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткая форма - светлым.

| Термин | Определение |
|--|--|
| 1. Загорание E. Ignition F. Prendre feu | Неконтролируемое горение вне специального очага, без нанесения ущерба |
| 2. Угроза пожара (загорания) D. Brandgefahr E. Threat of fire F. Risque d'incendie | Ситуация, сложившаяся на объекте, которая характеризуется вероятностью возникновения пожара, превышающей нормативную |
| 3. Причина пожара (загорания) D. Brandentstehungsursache | Явление или обстоятельство, непосредственно обуславливающее возникновение пожара (загорания) |

| | |
|---|--|
| E. Fire cause F. Cause d'incendie | |
| 4. Очаг пожара D. Brandherd E. Seat of fire F. Foyer d'incendie | Место первоначального возникновения пожара |
| 5. Возникновение пожара (загорания) D. Brandentstehung E. Outbreak of fire F. Naissance de l'incendie | Совокупность процессов, приводящих к пожару (загоранию) |
| 6. Вероятность возникновения пожара (загорания) | Математическая величина возможности появления необходимых и достаточных условий возникновения пожара (загорания) |
| 7. Опасный фактор пожара D. Brandrisikofaktoi | Фактор пожара, воздействие которого приводит к травме, отравлению или гибели человека, а также к материальному ущербу |
| 8. Вероятность воздействия опасных факторов пожара | Математическая величина возможности воздействия опасных факторов пожара с заранее заданными значениями их параметров |
| 9. Жертва пожара D. Brandopfer E. Fire victim F. Victime d'un incendie | Погибшей человек, смерть которого находится в прямой причинной связи с пожаром |
| 10. Ущерб от пожара D. Brandschaden E. Fire loss F. Degals d'incendie | Примечание. Погибший человек считается жертвой пожара в том случае, если его смерть наступила в течение времени, устанавливаемого Инструкцией по учету пожаров и загораний МВД СССР |
| 11. Развитие пожара D. Drandentwicklung E. Fire growth F. Developpement de l'incendie | Жертвы пожара и материальные потери, непосредственно связанные с пожаром |
| 12. Локализация пожара D. Lokalisation des Brandes E. Fire under control F. Feu localise | Увеличение зоны горения и/или вероятности воздействия опасных факторов пожара |
| 13. Ликвидация пожара D. Liquidation des Brandes | Действия, направленные на предотвращение возможности дальнейшего распространения горения и создание условий для его успешной ликвидации имеющимися силами и средствами |
| 14. Тушение пожара D. Brandbekämpfung E. Fire-fighting operations F. Travaux d'extinction | Действия, направленные на окончательное прекращение горения, а также на исключение возможности его повторного возникновения |
| 15. Огнетушащее вещество D. Loschmittel E. Extinguishing medium F. Agent d'extinction | Процесс воздействия сил и средство, а также использование методов и приемов для ликвидации пожара |
| 16. Минимальная огнетушащая концентрация средств объемного тушения D. Minimale Loschkonzentra-tion ranmlich wirkender Loschlunittel | Вещество, обладающее физико-химическими свойствами, позволяющими создать условия для прекращения горения |
| 17. План пожаротушения объекта План пожаротушения D. Objektbezogener Einsalz-p1an | Наименьшая концентрация средств объемного тушения в воздухе, которая обеспечивает мгновенное тушение диффузионного пламени вещества в условиях опыта |
| 18. Пожаро-оперативное обслуживание Оперативное обслуживание | Документ, устанавливающий основные вопросы организации тушения развившегося пожара на объекте |
| 19. Система противопожарной защиты D. Brandschutz E. Fire protection E. Protection contre l'incendie | Функция пожарных подразделений, состоящая в спасении людей и ликвидации пожаров и загораний, а также в поддержании пожарной техники в постоянной готовности |
| | Совокупность организационных мероприятий и технических средств, направленных на предотвращение воздействия на людей опасных факторов пожара и ограничение материального |

| | |
|---|---|
| <p>20. Пожарная опасность Пожароопасность D. Brandgefahrndung E. Fire hazard F. Danger d'incendie</p> | <p>ущерба от него Возможность возникновения и/или развития пожара</p> |
| <p>21. Показатель пожарной опасности Показатель пожароопасности</p> | <p>Величина, количественно характеризующая какое-либо свойство пожарной опасности</p> |
| <p>22. Огнезащита D. Flammschutz E. Flame retardance F. Ignifugation</p> | <p>Снижение пожарной опасности материалов и конструкции путем специальной обработки или нанесения покрытия (слоя)</p> |
| <p>23. Поверхностная огнезащита</p> | <p>Огнезащита поверхности изделия, материала, конструкции</p> |
| <p>24. Глубокая огнезащита</p> | <p>Огнезащита массы изделия, материала, конструкции</p> |
| <p>25. Химическая огнезащита D. Chemischer Flammschutz E. Chemical fire retardance F. Ignifugation chimique</p> | <p>Огнезащита, основанная на химическом взаимодействии антипирена с обрабатываемым материалом</p> |
| <p>26. Огнезащитное вещество (смесь) D. Frammschutzmittel E. Fire retardant agent F. Produit ignifugcant</p> | <p>Вещество (смесь), обеспечивающее огнезащиту</p> |
| <p>27. Антипирен D. Antipyren E. Antipyrene F. Antipyrene</p> | <p>Вещества или смеси, добавляемые материал (вещество) органического происхождения для снижения его горючести</p> |
| <p>28. Атмосферостойчивое огнезащитное вещество D. Flammenschutzmittel wetterbestandiges E. Wcather-proof fire retardant agent</p> | <p>Вещество, обеспечивающее в заданных пределах длительную огнезащиту изделий, постоянно находящихся под воздействием атмосферных факторов</p> |
| <p>29. Огнезащитное изделие (материал, конструкция) D. Flammengcschutztes Erzcugnis E. Flame-retarded product F. Produit ignifuge</p> | <p>Изделие (материал, конструкция), пониженная пожарная опасность которого является результатом огнезащиты</p> |
| <p>30. Огнепреграждающая способность D. Fcucrhemmdendes Vermogen E. Fire-resistant capability F. Pouvoir coirp-fcu</p> | <p>Способность препятствовать распространению горения</p> |
| <p>31. Огнепреграждающее устройство D. Fcucrhemmdende Einrichtung E. Fire-stop assembly F. Dispositif coupe-feu</p> | <p>Устройство, обладающее огнепреграждающей способностью</p> |
| <p>32. Противодымная защита D. Rauchabzug E. Smoke protection F. Protection contre l'enfumage</p> | <p>Комплекс организационных мероприятий и технических средств, направленных на предотвращение воздействия на людей дыма, повышенной температуры и токсичных продуктов горения</p> |
| <p>33. Пожар D. Brand E. Fire F. Incendie</p> | <p>По СТ СЭВ 383-76 П р и м е ч а н и е . В области безопасности труда пожар характеризуется образованием опасных факторов пожара</p> |
| <p>34. Противопожарное водоснабжение D. Loschwasserversorgung E. Water supply F. Approvisionnement en cau d'extinction</p> | <p>Комплекс инженерно-технических сооружений, предназначенных для забора и транспортирования воды, хранения ее запасов и использования их для пожаротушения</p> |
| <p>35. Эвакуация людей при пожаре Эвакуация D. Evakuicrung</p> | <p>Вынужденный процесс движения людей из зоны, где имеется возможность воздействия на них опасных факторов пожара</p> |
| <p>36. Спасание людей при пожаре Спасание D. Rettung von Menschen bei Branden</p> | <p>Действия по эвакуации людей, которые не могут самостоятельно покинуть зону, где имеется возможность воздействия на них опасных факторов пожара</p> |

| | |
|---|---|
| <p>37. План эвакуации при пожаре План эвакуации D. Evakuierungsplan E. Evacuation plan F. Plan d'evacuation</p> | <p>Документ, в котором указаны эвакуационные пути и выходы, установлены правила поведения людей, а также порядок и последовательность действий обслуживающего персонала на объекте при возникновении пожара</p> |
| <p>38. Пожарная профилактика D. Vorbeugender Brandschutz E. Fire prevention F. Mesures de prevention de l'incendie</p> | <p>Комплекс организационных и технических мероприятий, направленных на обеспечение безопасности людей, на предотвращение пожара, ограничение его распространения, а также создание условий для успешного тушения пожара</p> |
| <p>39. (Исключен, Изм. № 1)</p> | |
| <p>40. Система предотвращения пожара D. Drandverhutung</p> | <p>Комплекс организационных мероприятий и технических средств, направленных на исключение условий возникновения пожара</p> |
| <p>41. Пожарная безопасность объекта Пожаробезопасность объекта D. Brandsicherheit eines Objekts E. Fire safety of an object F. Securite incendie d'un objet</p> | <p>Состояние объекта, при котором с регламентируемой вероятностью исключается возможность возникновения и развития пожара и воздействия на людей опасных факторов пожара, а также обеспечивается защита материальных ценностей</p> |
| <p>42. Правила пожарной безопасности D. Betriebliche Regelungen in Brandschutz E. Regulation of fire safety F. Consignes de securite incendie</p> | <p>Комплекс положений, устанавливающих порядок соблюдения требований и норм пожарной безопасности при строительстве и эксплуатации объекта</p> |
| <p>43. Противопожарное состояние объекта D. Brandschutzzustand</p> | <p>Состояние объекта, характеризуемое числом пожаров и ущербом от них, числом загораний, а также травм, отравлений и погибших людей, уровнем реализации требований пожарной безопасности, уровнем боеготовности пожарных подразделений и добровольных формирований, а также противопожарной агитации и пропаганды</p> |
| <p>44. Противопожарный режим D. Brandschutzverordnung E. Fire prevention regime</p> | <p>Комплекс установленных норм поведения людей, правил выполнения работ и эксплуатации объекта (изделия), направленных на обеспечение его пожарной безопасности</p> |
| <p>45. (Исключен, Изм. № 1)</p> | |
| <p>46. Воспламенение D. Entflammung E. Inflammation F. Inflammation</p> | <p>По СТ СЭВ 383-76</p> |
| <p>47. Самовоспламенение D. Selbstentflammung E. Autoignition F. Inflammation spontance</p> | <p>По СТ СЭВ 383-76</p> |
| <p>48. Продукты горения D. Verbrennungsprodukte E. Combustion products F. Produits de combustion</p> | <p>По СТ СЭВ 383-76</p> |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ

| | |
|---|----|
| Антипирен | 27 |
| Безопасность пожарная объекта | 41 |
| Вероятность воздействия опасных факторов пожара | 8 |
| Вероятность возникновения загорания | 6 |
| Вероятность возникновения пожара | 6 |
| Вещество огнезащитное | 26 |
| Вещество огнезащитное атмосфероустойчивое | 28 |
| Вещество огнетушащее | 15 |
| Водоснабжение противопожарное | 34 |
| Возникновение загорания | 5 |
| Возникновение пожара | 5 |

| | |
|--|----|
| Воспламенение | 46 |
| Жертва пожара | 9 |
| Загорание | 1 |
| Защита противодымная | 32 |
| Изделие огнезащищенное | 29 |
| Конструкция огнезащищенная | 29 |
| Концентрация средств объемного тушения огнетушащая минимальная | 16 |
| Ликвидация пожара | 13 |
| Локализация пожара | 12 |
| Материал огнезащищенный | 29 |
| Обслуживание оперативное | 18 |
| Обслуживание пожарно-оперативное | 18 |
| Огнезащита | 22 |
| Огнезащита глубокая | 24 |
| Огнезащита поверхностная | 23 |
| Огнезащита химическая | 25 |
| Опасность пожарная | 20 |
| Очаг пожара | 4 |
| План пожаротушения | 17 |
| План пожаротушения объекта | 17 |
| План эвакуации | 37 |
| План эвакуации при пожаре | 37 |
| Пожар | 33 |
| Пожаробезопасность объекта | 41 |
| Пожароопасность | 20 |
| Показатель пожарной опасности | 21 |
| Показатель пожароопасности | 21 |
| Правила пожарной безопасности | 42 |
| Причина загорания | 3 |
| Причина пожара | 3 |
| Продукты горения | 48 |
| Профилактика пожарная | 38 |
| Развитие пожара | 11 |
| Режим противопожарный | 44 |
| Самовоспламенение | 47 |
| Система предотвращения пожара | 40 |
| Система противопожарной защиты | 19 |
| Смесь огнезащитная | 26 |
| Состояние объекта противопожарное | 43 |
| Спасание | 36 |
| Спасание людей при пожаре | 36 |
| Способность огнепреграждающая | 30 |
| Тушение пожара | 14 |
| Угроза загорания | 2 |
| Угроза пожара | 2 |
| Устройство огнепреграждающее | 31 |
| Ущерб от пожара | 10 |
| Фактор пожара опасный | 7 |
| Эвакуация | 35 |
| Эвакуация людей при пожаре | 35 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Antipyren

27

| | |
|--|----|
| Betriebliche Regelungen im Brandschutz | 42 |
| Brand | 33 |
| Brandbekämpfung | 14 |
| Brandentstehung | 5 |
| Brandentstehungsursache | 3 |
| Brandentwicklung | 11 |
| Brandgefahr | 2 |
| Brandgefährdung | 20 |
| Brandherd | 4 |
| Brandopfer | 9 |
| Brandrisikofaktor | 7 |
| Brandschaden | 10 |
| Brandschutz | 19 |
| Brandschutzverordnung | 44 |
| Brandschutzzustand | 43 |
| Brandsicherheit eines Objekts | 41 |
| Brandverhütung | 40 |
| Chemischer Flammschutz | 25 |
| Entflammung | 46 |
| Evakuierung | 35 |
| Evakuierungsplan | 37 |
| Feuerhemmende Einrichtung | 31 |
| Feuerhemmendes Vermögen | 30 |
| Flammengeschütztes Erzeugnis | 29 |
| Flammschutz | 22 |
| Flammschutzmittel | 26 |
| Flammschutzmittel wetterbeständiges | 28 |
| Liquidation des Brandes | 13 |
| Lokalisation des Brandes | 12 |
| Loschmittel | 15 |
| Loschwasserversorgung | 34 |
| Minimale Loschkonzentration räumlich wirkender Loschmittel | 16 |
| Objektbezogener Einsatzplan | 17 |
| Rauchabzug | 32 |
| Rettung von Menschen bei Branden | 36 |
| Selbstentflammung | 47 |
| Verbrennungsprodukt | 48 |
| Vorbeugender Brandschutz | 38 |

(Измененная редакция. Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

| | |
|--------------------------|----|
| Antipyrène | 27 |
| Chemical fire retardance | 25 |
| Combustion products | 48 |
| Evacuation plan | 37 |
| Extinguishing medium | 15 |
| Fire | 33 |
| Fire cause | 3 |
| Fire-fighting operations | 14 |
| Fire growth | 11 |
| Fire hazard | 20 |
| Fire loss | 10 |
| Fire prevention | 38 |
| Fire prevention service | 44 |

| | |
|------------------------------------|----|
| Fire protection | 19 |
| Fire-resistant capability | 30 |
| Fire retardant agent | 26 |
| Fire safety of an object | 41 |
| Fire-stop assembly | 31 |
| Fire under control | 12 |
| Fire victim | 9 |
| Flame retardance | 22 |
| Flame-retarded product | 29 |
| Inflammation | 46 |
| Ignition | 1 |
| Outbreak of fire | 5 |
| Regulations of fire safety | 42 |
| Seat of fire | 4 |
| Autoignition | 47 |
| Smoke protection | 32 |
| Threat of fire | 2 |
| Water supply | 34 |
| Weather-proof fire retardant agent | 28 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

| | |
|---------------------------------------|----|
| Agent d'extinction | 15 |
| Antipyrène | 27 |
| Approvisionnement en eau d'extinction | 34 |
| Cause d'incendie | 3 |
| Consignes de securite incendie | 42 |
| Danger d'incendie | 20 |
| Degats d'incendie | 10 |
| Developpement de l'incendie | 11 |
| Dispositif coupe-feu | 31 |
| Feu localise | 12 |
| Foyer d'incendie | 4 |
| Ignifugation | 22 |
| Ignifugation chimique | 25 |
| Incendie | 33 |
| Inflammation | 46 |
| Inflammation spontanee | 47 |
| Mesures de prevention de l'incendie | 38 |
| Naissance de l'incendie | 5 |
| Plan d'evacuation | 37 |
| Pouvoir coupe-feu | 30 |
| Prendre feu | 1 |
| Produit ignifuge | 29 |
| Produit ignifugeant | 26 |
| Produits de combustion | 48 |
| Protection contre l'enfumage | 32 |
| Protection contre l'incendie | 19 |
| Risque d'incendie | 2 |
| Securite incendie d'un objet | 41 |
| Travaux d'extinction | 14 |
| Victime d'un incendie | 9 |

(Измененная редакция, Изм. № 1).

